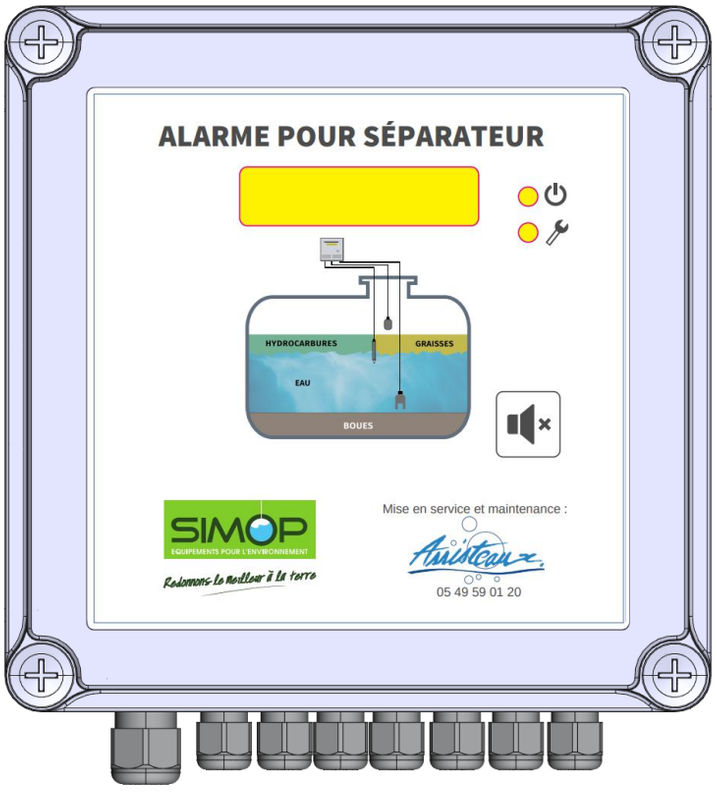
MU4995

Manuel d’utilisation

Alarme multisondes Hydrocarbures, graisses / Boues / Trop-plein



SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Sommaire

Produit fourni 4
Codes produit 4
Micrologiciel 4
Symboles de sécurité 5
Fonctions générales 5
Fonctionnement général 6
Surveillance et détection 6
Procédure d'acquittement et entretien 6
Assistance technique 6
Installation et mise en service 6
Conformité et sécurité 6
Conditions environnementales 6
Protection spécifique 7
Mise en service 7
Consignes de sécurité impératives 7
Qualifications et normes 7
Raccordement électrique et protection 7
Étanchéité et intégrité du boîtier 7
Sorties et accessoires 8
Conditions particulières d'utilisation en toute sécurité 8
Maintenance des piles dans le modèle à piles 8
Orientation et montage dans le modèle à piles (Risque de fuite) 8
Seuils de commutation des relais 8
Raccordement du signal visuel 8
Étapes d'installation 9
Fixation du coffret 9
Pose des sondes 9
Configuration et accessoires 9
Raccordement électrique (Secteur) 9
Raccordement électrique (Piles) 9
Fermeture du coffret 9
Schéma de principe 10
Schéma d'installation standard 10
Accessoires 10
Bornes de raccordement des sondes 12
Entrée 1 12

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Entrée 2 12
Entrée 3 12
Bornes de raccordement du gyrophare 12
Paramètres du cavalier et du commutateur DIP 14
Paramétrages 14
Prise en compte des réglages 14
Fonctionnement 14
Mise sous tension 14
Écran principal et cycles de vérification 15
Séquence de démarrage 15
Affichage de l'état du système 15
Alerte Batteries faibles (Version à piles) 16
Interrogation manuelle des sondes 16
Mode Test 16
Activation du mode Test 16
Lecture de l'écran en mode Test 16
Sortie du mode Test 17
Contrôle manuel des sorties 17
Navigation et sélection 17
Commutation des états 17
Caractéristiques techniques 18
Panneau de commande 18
Gyrophare LED 19
Paramètres de limitation (entité) 19
Accessoires 19
Gyrophare 19
Types de sonde 20
Déclaration de Conformité CE 21
Réparation et maintenance 22
Entretien périodique 22
SAV et Réparations 22
Assistance technique 22
Registre de suivi des entretiens 22
Journal des Interventions 23

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Produit fourni

Le code produit marqué et la configuration du micrologiciel ci-dessous indiquent la configuration spécifique de l'alarme fournie.

Le Tableau 1 indique les produits standard disponibles. D'autres combinaisons sont disponibles sur demande.

Code produit	Alimentation électrique		Sonde incluse	Sorties relais
	Piles	Secteur 230V		
AN2H-PNF1	✓		1	1
AN2G-PNF1	✓		1	1
AB2X-PNF1	✓		0	1
AB2X-SNF1		✓	0	1

Tableau 1 : Produits standard

Codes produit

AN	2	H	-	P	N	F	1
①	②	③		④	⑤	⑥	⑦

1. Version de l'alarme
   - AN – Ensemble Boitier + une sonde
   - AB – Boitier seul
2. Génération :
   - 2 – 2e Génération
3. Alimentation électrique :
   - H – Inclus une sonde hydrocarbures
   - G – Inclus une sonde de Graisses
   - X – Sans Sonde
4. Alimentation électrique :
   - S – Alimenté par secteur (230V).
   - P – Alimenté par piles.
5. Communications sans fil :
   - N – Pas de communication sans-fil.
   - C – Communication sans-fil.
6. Connexion des sondes :
   - F – Filaire.
7. Sorties relais :
   - 1 – 1 sortie relais installée.
   - 3 – 3 sorties relais installées

Micrologiciel

ID du firmware	Description	Version
PP/FMW-1124	Alarme générale	V2.XX ou version ultérieure

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Symboles de sécurité

⚠ Consignes de sécurité

⧈ L'alarme est protégée contre les risques d'électrocution par une double isolation ou isolation renforcée

Fonctions générales

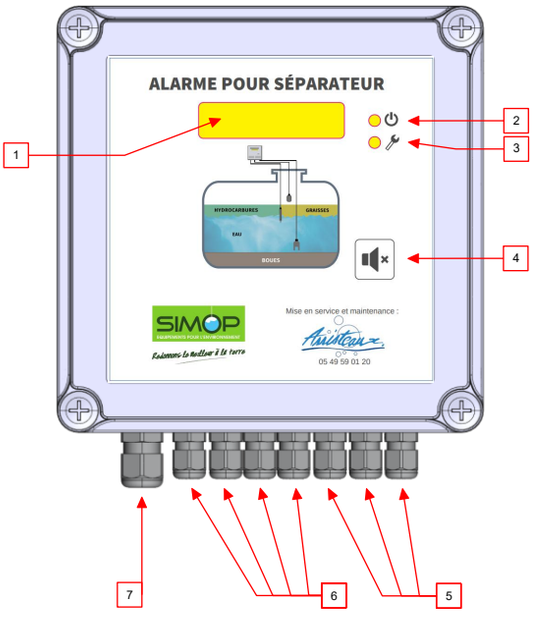
L'unité de gestion est un dispositif électronique conçu pour la surveillance continue des séparateurs (hydrocarbures, graisses, débourbeurs, etc.). Selon la configuration et les capteurs installés, l'appareil assure le contrôle des paramètres suivants :

- **Séparateur d'hydrocarbures** : mesure de l'épaisseur de la couche d'hydrocarbures, détection du niveau de liquide (trop-plein) et/ou accumulation des boues (débourbeur).
- **Séparateur de graisses** : contrôle du niveau de graisses et/ou du niveau de décantation des boues.
- **Débourbeur** : surveillance du niveau de boues.

Lorsqu'un seuil critique est atteint ou qu'un défaut est détecté, l'unité active les dispositifs d'alerte suivants :

- **Alarme sonore** : déclenchement d'un buzzer interne.
- **Alarme visuelle** : activation d'un gyrophare (si l'appareil en est équipé).
- **Affichage LCD** : un message explicatif s'affiche sur l'écran pour identifier précisément la nature du défaut.

L'unité standard est alimentée par pile pour une installation autonome. Une variante pour un raccordement sur secteur est disponible sur demande lors de la commande.



1. Ecran LCD
2. Voyant d'alimentation (rouge/vert)
3. Voyant de maintenance (jaune)
   mise en œuvre à partir du firmware V2.xx
4. Bouton SILENCE
   Coupe le son du signal sonore de l'alarme
   Lance une vérification des sondes lorsque le signal sonore est coupé
5. Entrées sonde
6. Sorties relais (Quantité variable selon les modèles)
7. Entrée secteur (uniquement présent pour l'unité alimentée sur secteur)

Le câble du gyrophare peut utiliser un presse-étoupe de sortie de relais inutilisé.

Schéma 1 : positions des presse-étoupes, de l'écran LCD et du bouton-poussoir

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Fonctionnement général

Surveillance et détection

Le coffret d'alarme assure une surveillance cyclique en interrogeant les sondes connectées toutes les **30 minutes**. L'état actualisé du système est consultable sur l'écran LCD en façade.
En cas de détection d'une anomalie, le dispositif déclenche les actions suivantes :

- **Affichage local :** un message d'avertissement explicite (ex : *ALERTE DANGER* Niv Hydrocarb Ht).
- **Signalisation sonore :** activation du buzzer interne.
- **Action de commande :** commutation du relais de sortie (pour report d'alarme ou asservissement).

Procédure d'acquittement et entretien

Lorsqu'un défaut survient, l'utilisateur peut intervenir de la manière suivante :

1. **Silence alarme :** Appuyez sur le bouton (**SILENCE**) pour désactiver simultanément l'alarme sonore, le gyrophare (si présent) et le relais.
2. **Remise en service :** Une fois l'entretien effectué (cuve vidée et remise en eau), le coffret interroge à nouveau les sondes. Si les conditions sont normales, le message « **RAS** » s'affiche.

Réactivation manuelle : L'appui sur le bouton **SILENCE** relance immédiatement une vérification des sondes. Si cette action est effectuée avant la fin des opérations d'entretien (cuve non encore remplie d'eau, par exemple), le système retournera instantanément en état de défaut.

Assistance technique

Pour toute demande d'assistance, de maintenance ou de réparation, veuillez contacter :

En France Métropolitaine	Hors France Métropolitaine
ASSISTEAUX ZI Les Tranchis, Couhé 86700 Valence-en-Poitou – FRANCE Tél : +33 (0)5 49 59 01 20 Email : contact@assisteaux.com	Merci de vous rapprocher de votre revendeur qui vous indiquera le prestataire agréé.

Installation et mise en service

Conformité et sécurité

L'installation de cet équipement doit impérativement respecter les règles de l'art en électricité ainsi que les réglementations en vigueur (notamment la norme NF EN 60079-25 pour les systèmes de sécurité intrinsèque).

Avertissement : Tout non-respect de cette procédure peut entraîner l'invalidation de la certification et de la garantie, tout en rendant l'utilisation du dispositif potentiellement dangereuse.

Conditions environnementales

L'emplacement choisi pour l'installation doit garantir que la sécurité n'est pas compromise par les facteurs suivants :
Contraintes mécaniques : Risques de chocs ou de dégradations physiques.
Interférences : Modifications non autorisées ou interférences électromagnétiques.
Agents extérieurs : Exposition excessive à l'humidité, à la poussière ou à l'intrusion de corps étrangers.
Température : Exposition à une chaleur excessive.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Électricité : Présence de courants vagabonds.

Protection spécifique

L'unité doit impérativement être protégée du rayonnement solaire direct. L'utilisation d'un pare-soleil ou d'un coffret de protection secondaire est requise pour éviter toute surchauffe ou dégradation prématurée des composants et de l'affichage.

Mise en service

La mise en service de l'appareil ne peut être effectuée que par un technicien expressément agréé par la société ASSISTEAUX (Hors France Métropolitaine, merci de vous rapprocher de votre revendeur). Le non-respect de cette clause entraîne l'invalidation immédiate de la garantie et dégage le fabricant de toute responsabilité en cas de dysfonctionnement ou de sinistre.

Consignes de sécurité impératives

Qualifications et normes

- ⚠ **Habilitation** : L'installation doit être réalisée exclusivement par un technicien qualifié et compétent, conformément à la norme CEI 60079-14 et aux réglementations électriques locales.
- ⚠ **Emplacement** : Cette alarme est certifiée ATEX / UKEX / IECEx en tant qu'appareil associé. Elle doit impérativement être installée en zone de sécurité (zone non-dangereuse).
- ⚠ **Sondes** : La sonde de conductivité et la sonde de haut niveau sont considérées comme des "appareils simples" et peuvent être installées en zone dangereuse (ATEX).

Raccordement électrique et protection

- ⚠ Pour la variante alimentée par piles, utilisez uniquement des piles primaires Procell Constant PC1500 ou Varta Industrial Pro 4006 LR06 (AA).
- ⚠ **Câblage fixe** : L'unité doit être raccordée via une installation câblée permanente sauf pour les modèles à piles.
- ⚠ **Protection amont** : Le câble d'alimentation doit être protégé par un disjoncteur magnéto-thermique (MCB) approprié. Il est recommandé d'utiliser un disjoncteur de 6 A avec une section de câble minimale de 1,0 mm².
- ⚠ **Bornier J9 (Secteur)** : Une vigilance particulière est requise lors du câblage de la Phase (L) et du Neutre (N). Pour éviter tout court-circuit ou contact accidentel entre brins, l'utilisation de cosses à sertir (embouts de câblage) est obligatoire.

Étanchéité et intégrité du boîtier

Pour maintenir l'indice de protection et la certification du matériel :

- ⚠ **Presse-étoupes M16 (Alimentation)** : Utilisez des câbles de diamètre compris entre 5 mm et 10 mm.
- ⚠ **Presse-étoupes M12 (Sondes)** : En cas de rallonge, utilisez des câbles de diamètre compris entre 3 mm et 6,5 mm.
- ⚠ **Remplacement** : Tout presse-étoupe remplacé doit posséder un indice de protection IP66 minimum.
- ⚠ **Perçage interdit** : Ne percez aucun trou supplémentaire dans le boîtier. Utilisez exclusivement les points de montage indiqués en Schéma . Toute modification du boîtier annule la garantie et la certification ATEX, tout en créant un risque d'électrocution par infiltration d'eau.

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Sorties et accessoires

⚠ **Relais de sortie** : Ne mélangez pas différentes tensions sur les contacts de relais (ne pas mixer Basse Tension et Très Basse Tension). Les caractéristiques maximales doivent respecter la norme EN 60079-11:2012.

⚠ **Gyrophare (Sortie J13)** : Seul le modèle GYRO/AN6V est certifié pour une utilisation sur cette sortie. Ne connectez aucun autre type de dispositif sous peine de dommage matériel.

⚠ Le non-respect de ces instructions peut entraîner un dysfonctionnement grave de l'alarme, compromettre la sécurité des personnes et annuler toutes les certifications de l'appareil.

Conditions particulières d'utilisation en toute sécurité

L'homologation de cet équipement est strictement soumise au respect des conditions suivantes :

Maintenance des piles dans le modèle à piles

- Références autorisées : Utilisez exclusivement quatre (4) piles primaires Procell Constant PC1500 LR6 (AA) ou quatre (4) piles primaires Varta Industrial Pro 4006 LR6 (AA).
- Intégrité du lot : Lors du remplacement, les quatre piles doivent être neuves, de même marque et de même type. Le mélange de piles de fabricants différents ou d'états de charge différents est strictement interdit.
- Lieu d'intervention : Le remplacement des piles doit impérativement être effectué en dehors de la zone à risque d'explosion (Zone non-ATEX).

Orientation et montage dans le modèle à piles (Risque de fuite)

Pour prévenir tout dommage lié à une éventuelle fuite d'électrolyte des piles :

- Installation verticale : Le boîtier doit être impérativement monté à la verticale (presse-étoupes vers le bas).
- Protection électronique : Cette orientation permet, en cas de fuite, que la gravité entraîne l'électrolyte vers le fond du boîtier, évitant ainsi toute accumulation corrosive sur les circuits imprimés et les composants de sécurité intrinsèque.

Seuils de commutation des relais

Les sorties relais OUT1 (ainsi que OUT2, OUT3 et OUT4 selon le modèle) sont conçues pour des charges résistives. Les valeurs électriques moyennes quadratiques (RMS) ne doivent en aucun cas dépasser les seuils suivants par sortie individuelle :

- Tension maximale : 250 V~
- Intensité maximale : 5 A
- Puissance maximale : 100 VA

[!IMPORTANT] En cas d'utilisation sur des charges inductives (moteurs, pompes, électrovannes), il est fortement recommandé de prévoir un relayage de puissance intermédiaire ou un dispositif d'écrêtage pour protéger les contacts du coffret.

Raccordement du signal visuel

La sortie spécifique marquée « BEACON + - » est exclusivement réservée au raccordement du gyrophare modèle GYRO/AN6V.

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Interdiction : Ne connectez aucun autre type de voyant, sirène ou automate sur ce connecteur spécifique, sous peine d'endommager irrémédiablement la carte électronique.

Étapes d'installation

Fixation du coffret

- **Emplacement** : Choisissez un site à l'abri du rayonnement solaire direct. À défaut, installez impérativement un pare-soleil ou un capotage de protection.
- **Montage mural** : Utilisez exclusivement les points de fixation intégrés au boîtier (voir Schéma 4 pour les cotes de perçage).
- **Étanchéité** : L'appareil est livré avec des bouchons d'obturation IP66 ou mieux. Lors du raccordement, remplacez-les par les presse-étoupes fournis. Attention : tout perçage non utilisé doit rester obturé pour garantir l'étanchéité du coffret.

Pose des sondes

- **Sonde de niveau haut (trop-plein)** : Suspendez la sonde dans le réservoir à la hauteur de détection souhaitée.
- **Sonde de boues (débourbeur)** : Suspendez la sonde en partie basse du réservoir, au niveau d'accumulation critique défini.
- **Sonde d'hydrocarbures / graisses** : Immergez la sonde dans l'eau. L'alarme se déclenchera dès que l'électrode supérieure sera recouverte par la couche de polluant ou exposée à l'air.
- **Raccordement** : Câblez les sondes sur les bornes J1 à J3 de la carte électronique (voir Schéma 2).

Configuration et accessoires

- **Gyrophare** : Si l'option est présente, raccordez-le sur la borne J13. Utilisez exclusivement la référence GYRO/AN6V.
- **Paramétrage** : Vérifiez que le cavalier J10 et le commutateur DIP 4 (SW1) sont positionnés selon la configuration de votre installation (voir Schéma).
- **Voies inutilisées** : Désactivez impérativement les entrées de sondes non connectées pour éviter toute alarme intempestive.

Raccordement électrique (Secteur)

- **Alimentation** : Raccordez le câble (230 V CA ± 10%, 50/60 Hz) sur le bornier J9.
- **Organe de coupure** : L'installation doit inclure un disjoncteur (NF EN 60947-2) ou un interrupteur-sectionneur (NF EN 60947-3) dédié, facilement accessible et clairement identifié comme "Dispositif de coupure de l'alarme".
- **Maintien mécanique** : Serrez fermement le presse-étoupe à l'aide d'une clé pour assurer l'ancrage du câble et empêcher son arrachement accidentel des bornes J9.

Raccordement électrique (Piles)

- **Alimentation** : Installez les piles dans le support de piles en respectant la polarité indiquée à l'intérieur de celui-ci. Utilisez uniquement des piles primaires Procell Constant PC1500 ou Varta Industrial Pro 4006 LR06 (AA).

Fermeture du coffret

Replacez le couvercle et serrez les 4 vis de fermeture avec un couple de 1,0 Nm. Un serrage excessif peut endommager le joint. Un serrage insuffisant compromet l'indice IP65.

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Schéma de principe

Schéma d'installation standard

Le schéma ci-dessous illustre une configuration type avec les sondes couramment utilisées pour les séparateurs d'hydrocarbures, de graisses et les débourbeurs (hors séparateurs hydrodynamiques).
Pour toute utilisation de sondes spécifiques ou pour une configuration différente, veuillez-vous reporter à la section « Gyrophare
L'intégrité de la certification de l'appareil repose sur l'utilisation de périphériques compatibles.

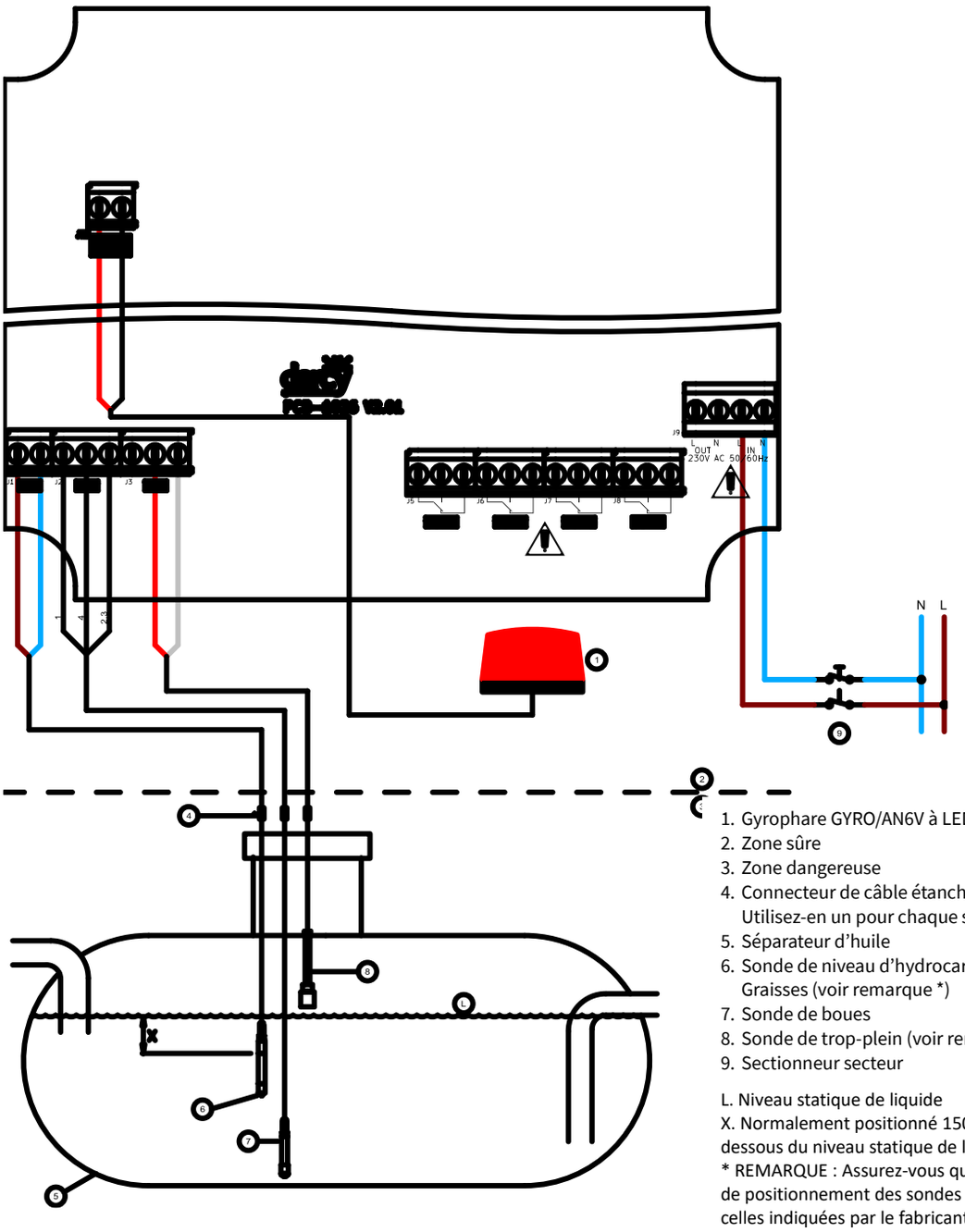
- Modèle certifié : GYRO/AN6V.
- Restriction impérative : Ce produit a été certifié pour une utilisation exclusive avec ce modèle de balise.
- Avertissement : N'utilisez aucun autre type de balise ou de signal visuel sur la sortie J13. Le branchement d'un dispositif non approuvé annule la certification ATEX/IECEx et peut endommager l'unité de commande.

Accessoires

Disponibles sur le site : Eaudirect.fr

Types de sonde *» de ce manuel.*

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France



1. Gyrophare GYRO/AN6V à LED (en option)
2. Zone sûre
3. Zone dangereuse
4. Connecteur de câble étanche (MR-ANH). Utilisez-en un pour chaque sonde
5. Séparateur d'huile
6. Sonde de niveau d'hydrocarbures ou Graisses (voir remarque *)
7. Sonde de boues
8. Sonde de trop-plein (voir remarque *)
9. Sectionneur secteur

L. Niveau statique de liquide
X. Normalement positionné 150 mm en dessous du niveau statique de liquide
* REMARQUE : Assurez-vous que la hauteur de positionnement des sondes correspond à celles indiquées par le fabricant du séparateur.

Schéma 2 : Installation type pour une alarme de séparateur d'hydrocarbures : câblage des sondes, de la balise et de l'alimentation électrique

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Bornes de raccordement des sondes

Pour garantir la sécurité intrinsèque du système et le bon fonctionnement de la surveillance, câblez les sondes en respectant scrupuleusement les affectations suivantes sur le circuit imprimé :

Entrée 1

Type de sonde	J1-1	J1-2
SNG02 – Sonde de conductivité pour graisses SNH02 – Sonde de conductivité pour hydrocarbures	Marron	Bleu

Tableau 2 : Raccordement de l'entrée 1 (J1) - Sonde de niveau d'hydrocarbures/graisses

Entrée 2

Type de sonde	J2-1	J2-2	J2-3
SNB02 – Sonde de boues (le câble 5 est le câble de terre en option)	Câble 1	Câble 4	Câbles 2 et 3

Tableau 3 : Raccordement de l'entrée 2 (J2) - Sonde de niveau de boues

Entrée 3

Type de sonde	J3-1	J3-2	J3-3
SNL02 – Sonde interrupteur à flotteur du niveau de liquide haut		Rouge	Blanc

Tableau 4 : Raccordement de l'entrée 3 (J3) - Sonde de trop-plein

Bornes de raccordement du gyrophare

Borne J13	Connecter à
+	Borne positive de balise (câble rouge)
-	Borne négative de balise (câble noir)

Tableau 5 : détails de raccordement du gyrophare (J13)

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

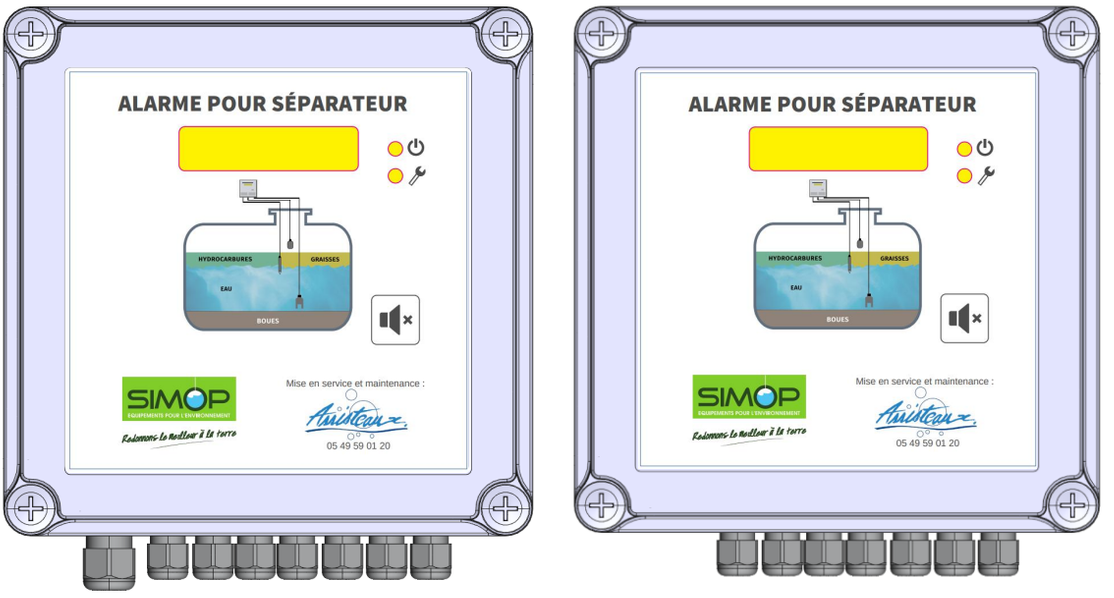


Schéma 3 : vue externe (face) de l'alarme – version secteur (image de gauche) et version batterie (image de droite)

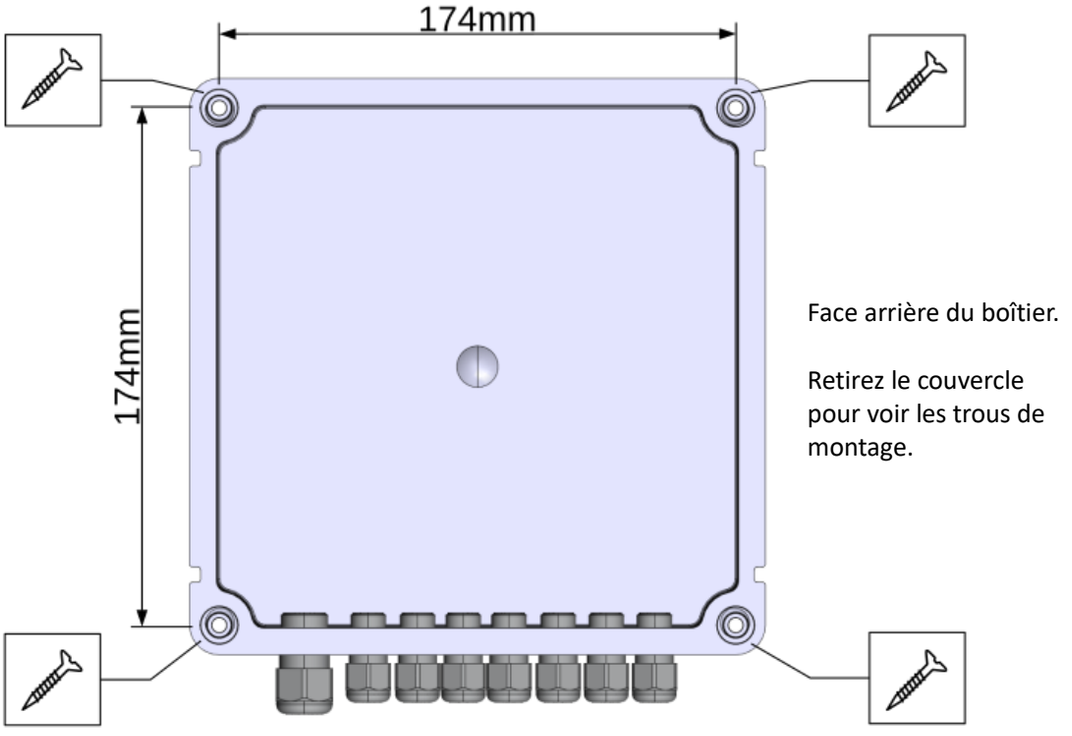


Schéma 4 : positions des trous de montage du boîtier

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Paramètres du cavalier et du commutateur DIP

Paramétrages

Signal sonore désactivé	
Signal sonore activé	

Tableau 6 : J14 - Activer/désactiver signal sonore

Réglez toujours J10 sur la position indiquée	

Tableau 7 : Réglage J10

Commutateur SW1 DIP	Entrée sonde	Activer/désactiver
1	IN 1 (J1)	Activer sonde (ON)
		Désactiver sonde (OFF)
2	IN 2 (J2)	Activer sonde (ON)
		Désactiver sonde (OFF)
3	IN 3 (J3)	Activer sonde (ON)
		Désactiver sonde (OFF)
4	OFF = séparateur d'hydrocarbures ON = séparateur de graisses	

Tableau 8 : SW1 - Activer sonde et Sélectionner mode

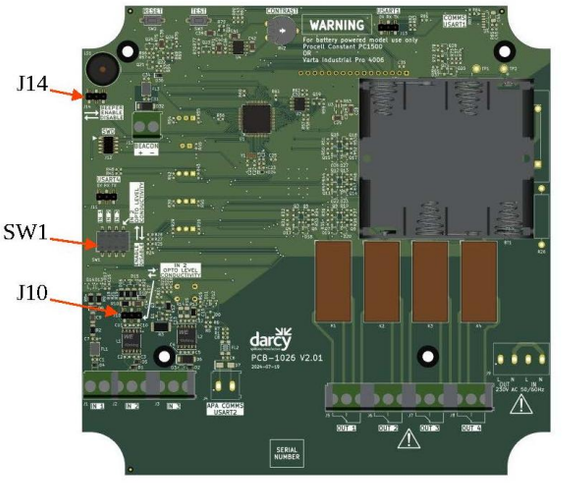
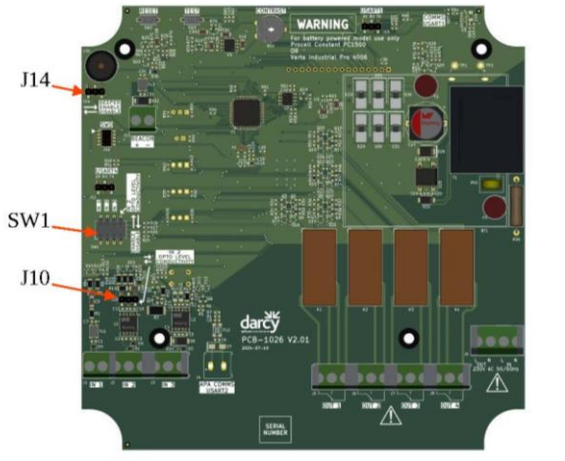


Schéma 5 : paramétrages des cavaliers et du commutateur DIP Version à Pile ci-dessus et version secteur ci-dessous.



Prise en compte des réglages

Toute modification de la position des commutateurs DIP ne sera effective qu'après une réinitialisation du système. Pour valider vos nouveaux réglages, vous devez impérativement :

1. Effectuer un cycle d'alimentation : Coupez puis rétablissez l'alimentation (pile ou secteur).
2. OU utiliser l'option de réinitialisation : Appuyez sur le bouton RESET (SW2).

Note : Si cette étape est omise, le coffret conservera en mémoire l'ancienne configuration, ce qui peut générer des alarmes incohérentes.

Fonctionnement

Mise sous tension

Le voyant situé en façade du coffret permet de connaître instantanément l'état de l'alimentation et le statut du système selon les codes couleurs suivants :

État du voyant	Signification	Mode d'alimentation
Vert fixe	Fonctionnement normal	Secteur (230 V)

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

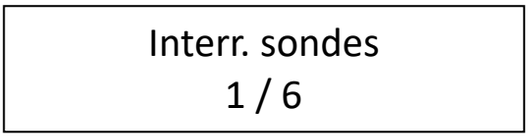
Vert clignotant	Fonctionnement normal	Piles
Rouge clignotant	Défaut / Alarme en cours	Secteur (230 V)
Rouge clignotant pendant 2 min toutes les 30 min	Défaut / Alarme en cours	Piles
Vert double clignotement pendant 2 min toutes les 30 min	Batteries faibles	Piles

Écran principal et cycles de vérification

Séquence de démarrage

Dès que les écrans d'initialisation s'effacent, l'unité lance une procédure automatique de vérification des sondes.

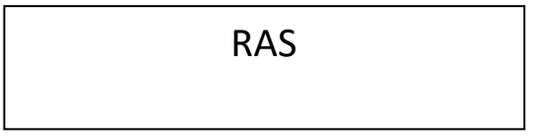
- Principe de détection : Par défaut, le système effectue 6 interrogations successives, espacées de 8 secondes.
- Objectif : Cette temporisation est essentielle pour filtrer les fausses alarmes qui pourraient être générées par des turbulences ou des mouvements de fluide à l'intérieur du réservoir.
- Indicateur visuel : La ligne inférieure de l'écran affiche la progression du cycle sous la forme : [Interrogation actuelle] / [Total prévu].



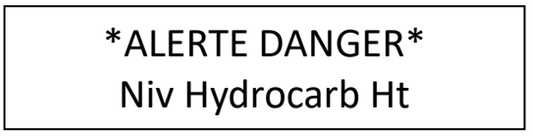
Affichage de l'état du système

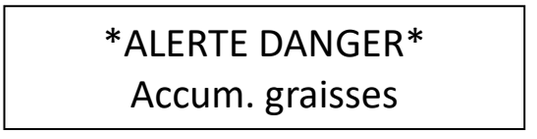
Une fois le cycle de vérification terminé, l'unité traite les résultats et met à jour l'affichage :

- Situation normale : Si aucun défaut n'est détecté, l'écran affiche le message « RAS » (Rien À Signaler).

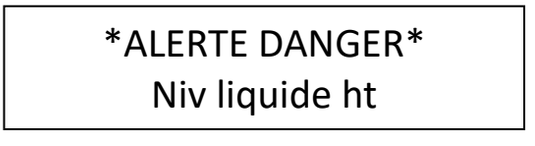


- État d'alarme : Si des défauts sont identifiés, les messages d'avertissement correspondants défilent en boucle toutes les 2 secondes. Seules les alarmes actives sont affichées.









NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Alerte Batteries faibles (Version à piles)

Pour la variante alimentée par piles, une alarme de batteries faibles s'affiche si la tension des piles est généralement inférieure à 4,2 V.

Batteries faibles

Interrogation manuelle des sondes

Il est possible de forcer une nouvelle lecture des sondes à tout moment, sans attendre le cycle automatique de 30 minutes.

- Action : Appuyez brièvement sur le bouton (SILENCE / MUTE).
- Résultat : Cette action lance immédiatement une nouvelle séquence de vérification (6 interrogations successives).
- Utilisation : Cette fonction est particulièrement utile après une intervention de maintenance ou une vidange pour confirmer instantanément que le système est revenu à l'état « RAS » sans attendre le prochain cycle automatique.

Mode Test

Le Mode Test permet d'afficher en temps réel l'état des sondes et des commutateurs sans attendre les cycles d'interrogation standard. Il est particulièrement utile lors de l'installation pour valider le câblage.

Activation du mode Test

Une fois l'unité sous tension, vous pouvez activer ce mode de deux manières :

- Via la façade (Boîtier fermé) : Maintenez le bouton (SILENCE) enfoncé pendant environ 5 secondes jusqu'à ce que l'écran affiche « Test Mode », puis relâchez-le.
- Via la carte électronique (Boîtier ouvert) : Appuyez brièvement sur le bouton TEST situé directement sur la carte électronique interne.

Lecture de l'écran en mode Test

En mode Test, l'écran affiche des données techniques brutes mises à jour chaque seconde :

I 000 BAT=6.40V 0 00000 DIP=1000

Ligne supérieure :

- I (Entrées) : Indique l'état des entrées sondes (ex : I 000).
- 0 : État normal.
- 1 : État d'alarme détecté.
- - : Sonde désactivée via les commutateurs DIP.

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

- BAT : Affiche la tension des piles (ex : BAT=6.40V). Note : Cette valeur est à ignorer pour les variantes alimentées sur secteur.
- La tension de la batterie est généralement de 6,40V pour les batteries neuves. La version alimentée par le secteur affiche 0.00V.

Ligne inférieure :

- (Sorties) : État des cinq sorties (relais et balise). Permet de vérifier manuellement le basculement des contacts.
- DIP : Affiche la configuration actuelle des commutateurs DIP (ex: DIP=1000).

Sortie du mode Test

Pour revenir au fonctionnement normal, vous avez deux options :

- Manuelle : Appuyez sur le bouton de réinitialisation (Reset) situé sur la carte électronique interne.
- Automatique : Si aucune action n'est détectée pendant 10 minutes, l'unité quitte automatiquement le mode Test et reprend sa surveillance cyclique. Cette sécurité évite que l'installation ne reste par inadvertance hors service.

Contrôle manuel des sorties

En mode Test, vous avez la possibilité de piloter manuellement les sorties (relais et balise) pour vérifier le bon raccordement des dispositifs externes (sirènes déportées, automates, pompes, etc.).

Navigation et sélection

L'état des sorties est représenté sur la ligne inférieure de l'écran par la section O [x x x x x]. Un curseur clignotant indique la sortie actuellement sélectionnée.

Pour déplacer le curseur : Appuyez brièvement sur le bouton (SILENCE). Le curseur passera successivement d'une sortie à l'autre (de 1 à 5), puis reviendra à la première après la dernière.

Commutation des états

Une fois la sortie ciblée par le curseur clignotant :

Pour changer l'état : Maintenez le bouton (SILENCE) enfoncé pendant environ une seconde.

Action : La sortie basculera instantanément (de l'état désactivé à activé, ou inversement). Vous devriez entendre le "clic" mécanique du relais ou voir la balise s'allumer.

[!IMPORTANT]
N'oubliez pas de remettre les sorties dans leur état initial ou d'utiliser le bouton Reset sur la carte électronique pour quitter le mode Test et garantir que l'unité reprend sa surveillance automatique avec les sorties prêtes à fonctionner.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Caractéristiques techniques

Panneau de commande

Modèle	Alarme générale de niveaux	
Boîtier	Dimensions : 194 mm (larg.) x 194 mm (haut.) x 61,5 mm (dia.) Protection contre les infiltrations : IP65 Matériau : ABS (base), ABS (couvercle) Vis de couvercle : Coupe de serrage : 1,0 Nm, Taille : PH 3	
Environnement de fonctionnement	Température de fonctionnement : -20 °c à +50 °C (température ambiante) Tenez l'unité à l'abri du rayonnement solaire direct Humidité relative : 100% Altitude : < 2,000 m Degré de pollution : 2 Catégorie de surtension : CAT II Conçu pour une utilisation à l'intérieur ou à l'extérieur, et dans des endroits humides	
Tension d'alimentation secteur (variant secteur)	230 V C.A. ± 10%, 50/60 Hz Les fusibles internes ne sont pas remplaçables	
Consommation électrique (variant secteur)	1,5 W, 2,3 VA, 0,01 A, cos ϕ = 0,65	Balise allumée en continu (non clignotante)
Type de piles (Version à pile)	4 piles primaires alcalines AA (LR06) 1,5 V Utilisez uniquement des piles primaires Procell Constant PC1500 ou Varta Industrial Pro 4006	
Autonomie des piles (Version à pile)	Généralement 2 ans	
Sécurité électrique	CEI/FR 61010-1:2010+A1:2019, Classe II, CAT II	
Isolation galvanique J9 à J1… J3	Isolation électrique sûre selon EN 60079-11, tension de crête de 358 V	
Longueur max câble de sonde	200 m (moins si les valeurs du Tableau 6 risquent d'être dépassées)	
Entrées	Détection d'hydrocarbures IN 1 : sonde de conductivité IN 2 : Sonde de boues IN 3 : Sonde de niveau haut à flotteur avec contacts sans tension Détection de graisses IN 1 : sonde de conductivité IN 2 : Sonde de boues IN 3 : -	
Sorties relais	Jusqu'à 4 relais bistables, contacts SPDT sans tension La tension, l'intensité et la puissance maximales autorisées sont déterminées par la norme NF EN 60079-11:2012 Cl, 6.3.14 comme étant 5A, 250 VCA/30 VCC, 100 VA. Ne pas dépasser.	
Sortie vers balise	Sortie adaptée à l'utilisation de la balise LED GYRO/AN6V. Clignote en cas d'alarme.	
Alarme sonore	Lors d'une alarme, l'avertisseur sonore interne émet des bips par intermittence. Peut être mis en silencieux en appuyant sur une touche du panneau avant. Peut être désactivée à l'aide du cavalier J14.	
Clavier	Commutateur (SILENCE) sur le panneau avant, commutateur RESET interne et commutateur TEST interne.	
Écran	LCD 16 x 2 caractères Voyant d'alimentation rouge/vert Voyant de maintenant jaune	
Marquage spécifique relatif à la protection contre l'explosion	 II (1) G [Ex ia Ga] IIB (-20°C ≤ Ta ≤ +50°C)	

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Gyrophare LED

Modèle	GYRO/AN6V
Boîtier	73 mm (diamètre) x 48 mm (hauteur) x 11,5 mm (hauteur plaque de montage de la base) Protection contre les infiltrations : IP65 Matériau : ABS, PS
Température de fonctionnement	-20 °C… +50 °C
Tension de fonctionnement	6V
Consommation électrique	35mA
Fixe/clignotant	La vitesse et la durée du clignotement sont contrôlées par le firmware dans le panneau de commande
Couleur du verre	Rouge
Longueur du câble	5m

Paramètres de limitation (entité)

Pour garantir la sécurité en atmosphère explosible, les caractéristiques électriques des circuits connectés aux entrées J1, J2 et J3 ne doivent pas dépasser les valeurs limites suivantes (Tableau 9).

Paramètre	**Unité**	**IN 1 (J1)**	**IN 2 (J2)**	**IN 3 (J3)**
U_o	V	8,2	8,2	8,2
I_o	mA	4,51	45,93	128,76
P_o	mW	9,27	94,17	263,96
C_o	µF	79,79	79,79	80,99
L_o	mH	6966,84	67,32	8,49

Tableau 6 : paramètres de limitation (entité) pour J1 à J3

Les paramètres de limitation « L_o » et « C_o » ne sont applicables pour chaque entrée que si l'inductance « L_i » et la capacité « C_i » du circuit externe (sonde + câble) respectent l'une des trois méthodes suivantes :

1. $L_i + L_{cable} < 1\ \%$ de L_o **ET** $C_i + C_{cable} < 100\ \%$ de C_o
2. $C_i + C_{cable} < 1\ \%\ C_o$ **ET** $L_i + L_{cable} < 100\ \%$ de L_o
3. À la fois $L_i + L_{cable}$ **ET** $C_i + C_{cable} < 50\ \%\ L_o$ et C_o

Cas du point 3 : La valeur réduite de « C_i » doit être ≤1 µF pour les groupes IIA et IIB.
Il est impératif d'inclure dans vos calculs les valeurs forfaitaires de capacité et d'inductance des câbles raccordés à ces entrées pour valider la boucle de sécurité.

Accessoires

Gyrophare

L'intégrité de la certification de l'appareil repose sur l'utilisation de périphériques compatibles.

- Modèle certifié : GYRO/AN6V.
- Restriction impérative : Ce produit a été certifié pour une utilisation exclusive avec ce modèle de balise.
- Avertissement : N'utilisez aucun autre type de balise ou de signal visuel sur la sortie J13. Le branchement d'un dispositif non approuvé annule la certification ATEX/IECEx et peut endommager l'unité de commande.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Types de sonde

L'alarme a été certifiée pour une utilisation exclusive avec les modèles de sondes ci-dessous :

Référence	Type	Utilisation
SNH02 	Sonde de conductivité 12mm	Détection de l'accumulation d'hydrocarbure sur la surface de l'eau dans un réservoir
SNG02 	Sonde de conductivité 38 mm	Détection de l'accumulation de graisses sur la surface de l'eau dans un réservoir
SNL02 	Sonde « interrupteur à flotteur » pour trop-plein	Détection d'un niveau élevé de liquides dans un réservoir (trop plein)
SNB02 	Sonde de boues	Détection de l'accumulation de boues au fond d'un réservoir

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Déclaration de Conformité CE

Alarme générale Darcy

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Ce produit est conforme à toutes les exigences essentielles des directives européennes applicables.

Nom de l'équipement et type		Alarme générale PP/CAEx
Fabricant		**Darcy Products Ltd.** **Brook House** **Larkfield Trading Estate** **New Hythe Lane** **Larkfield** **Kent** **ME20 6GN**
Directives européennes applicables :		Directive 2014/30/UE concernant la compatibilité électromagnétique (CEM) Directive 2014/35/UE concernant la basse tension Directive 2014/34/UE – Équipements destinés à être utilisés en atmosphères potentiellement explosives (ATEX) Directive 2011/65/UE – Limitation de l'utilisation de substances dangereuses (RoHS)
Numéro de certificat		ExVeritas 24ATEX1765X
Marquage spécifique relatif à la protection contre l'explosion		**Ex II (1) G [Ex ia Ga] IIB (-20°C ≤ Ta ≤ +50°C)**
Normes UE harmonisées	CEM	EN IEC 61326-1:2013 (Émissions de classe B)
	Basse tension	EN 61010-1:2010/A1:2019
	ATEX	• IECEx (système volontaire international) ◦ IEC 60079-0:2017 édition 7 ◦ IEC 60079-11:2011 édition 6 • ATEX (directive juridique européenne) ◦ EN IEC 60079-0:2018 édition 7 ◦ EN IEC 60079-11:2012 édition 6 • UKEX (directive juridique européenne et britannique) ◦ BS EN IEC 60079-0:2018 édition 7 ◦ BS EN IEC 60079-11:2012 édition 6
	RoHS (Limite d'utilisation de substances dangereuses)	EN CEI 63000:2018
Numéro de série et année de fabrication		Affiché sur le côté de l'unité de commande
Au nom de la société susmentionnée, il est déclaré que, à la date à laquelle l'appareil accompagné de cette déclaration est mis sur le marché, l'appareil est conforme à toutes les exigences techniques et réglementaires des directives et des normes indiquées ci-dessus. Martin Jeffries, responsable qualité		
		Date : 02/10/2025 Larkfield

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Réparation et maintenance

Entretien périodique

Normes de référence : Les séparateurs et leurs systèmes d'alarme associés doivent être entretenus conformément à la norme NF EN 858-2.

Prévoir un remplacement des piles tous les deux ans. Il est obligatoire de respecter les modèles Procell ou Varta recommandés. Si le boîtier nécessite un nettoyage, utilisez exclusivement un chiffon humide et un détergent doux.

SAV et Réparations

Pour toute autre opération de maintenance lourde ou de réparation, contactez impérativement ASSISTEAUX (Hors France métropolitaine, merci de vous rapprocher de votre ré. Seuls les techniciens qualifiés agréés par ASSISTEAUX peuvent intervenir sur l'appareil. Toute tentative de modification ou de réparation non autorisée invalidera la garantie et les certifications de sécurité

Assistance technique

Pour toute demande d'assistance, de maintenance ou de dépannage, veuillez contacter :

En France Métropolitaine	Hors France Métropolitaine
ASSISTEAUX ZI Les Tranchis, Couhé 86700 Valence-en-Poitou – FRANCE Tél : +33 (0)5 49 59 01 20 Email : contact@assisteaux.com	Merci de vous rapprocher de votre revendeur qui vous indiquera le prestataire agréé.

Registre de suivi des entretiens

Numéro de série		
Alimentation	☐ Piles	☐ Secteur

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Journal des Interventions

Date	Société	Type d'intervention	Etat des sondes	Signature

Date	**Société**	**Type d'intervention**	**Etat des sondes**	**Signature**

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

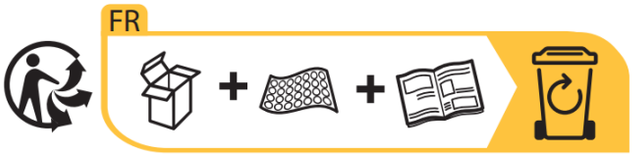
GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

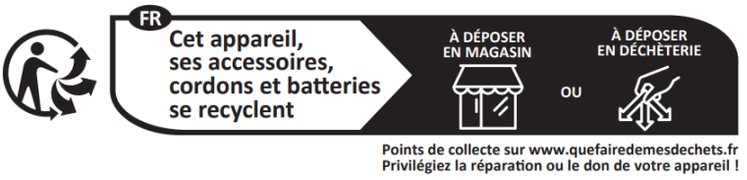
Date	Société	Type d'intervention	Etat des sondes	Signature

NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA
SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr
Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.

GEDO
Distribution et conseil : GEDO FRANCE
04 85 88 02 75 | separateur@gedo.fr | separateurs.gedo.fr
565 avenue du Prado - 13008 Marseille - France

Date	Société	Type d'intervention	Etat des sondes	Signature





NU/alarmePPCAex/10-04-2026/RevA

SIMOP - 10 rue Richedoux 50480 SAINTE-MÈRE-ÉGLISE – FRANCE – www.simop.fr – e-mail : simop@simop.fr

Document non contractuel. Les cotes (en mm) sont données à titre indicatif et peuvent être modifiées sans préavis.